



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 32 vom 13.02.2025

**GEGENSTAND:** Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 vom 16.12.2024. Liquidierung der dem Personal des Seniorenwohnheims Von-Kurz-Stiftung zustehenden Gehaltszahlungen.

Vorausgeschickt, dass am 16.12.2024 die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 - 2024 unterzeichnet wurde.

Nach Einsichtnahme in das Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Nr. 51, Sonderblatt Nr. 1 vom 20.12.2024, mit welchem die Veröffentlichung erfolgte.

Festgestellt, dass die genannte Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 vom Verwaltungsrat mit Beschluss Nr. 07 vom 28.01.2025 zur Kenntnis genommen wurde.

Festgestellt, dass Art. 3 des genannten Kollektivvertrages vorsieht, dass dem Personal als Vorschuss auf die für den Vertragszeitraum 2022-2024 vorgesehenen Gehaltserhöhungen eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung gewährt wird.

Der Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches ein Arbeitsverhältnis für 18 Monate (1. Juli 2023 bis 31. Dezember 2024) in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte.

Er wird unter Berücksichtigung folgender Parameter reduziert:

- a) Dauer des Arbeitsverhältnisses;
- b) Umfang des Arbeitsverhältnisses;
- c) reduzierte Bezahlung infolge von Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsehen.

Dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in der von dieser Verwaltung vorbereiteten Berechnung, wie aus der beigelegten Aufstellung hervorgeht, welcher als ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Entscheidung hervorgeht.

Die Notwendigkeit erachtet, die Liquidierung der zustehenden Gehaltszahlungen mit den Februargehältern 2025 vorzunehmen.

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 32 del 13/02/2025

**OGGETTO:** Rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024 del 16/12/2024. Liquidazione delle retribuzioni spettanti al personale della Residenza per Anziani Fondazione Von Kurz di Villabassa.

Premesso che in data 16/12/2024 è stato sottoscritto il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024.

Visto il Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, n. 51, no. straordinario 1 del 20/12/2024, ove è stato pubblicato il rinnovo.

Costatato, che il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022 – 2024 è stato preso a conoscenza dal consiglio amministrativo con delibera n. 07 del 28/01/2025.

Costatato che l'art. 3 del contratto menzionato definisce che al personale viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum a titolo di acconto sugli aumenti retributivi previsti per il periodo contrattuale 2022-2024 con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza.

L'importo dell'emolumento una tantum è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno e retribuito al 100% per 18 mesi (1° luglio 2023 fino al 31 dicembre 2024).

Esso è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:

- a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
- b) entità dell'impiego;
- c) riduzione della retribuzione a seguito di assenze, se queste prevedono una riduzione o un annullamento della retribuzione.

Ciò premesso e visto il conteggio realizzato dall'amministrazione, come risulta dall'elenco allegato, che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione.

Ritenuto pertanto di procedere alla liquidazione delle retribuzioni spettanti con gli stipendi di febbraio 2025.

Nach Einsichtnahme in die Personalfazikel der  
Betreffenden.

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit  
Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F..

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des  
Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf.

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende  
Finanzjahr 2025;

Visti i fascicoli personali dei stessi.

Visto il regolamento del personale, approvato con  
delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018.

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente.

Vista la pianta organica per il personale della Residenza  
per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa.

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

## **e n t s c h e i d e t**

### **DER DIREKTOR**

1. mit den Gehältern Februar 2025 die laut Art. 3 des  
am 16.12.2024 unterzeichneten Bereichsüber-  
greifenden Kollektivvertrages für den Dreijahres-  
zeitraum 2022 – 2024 vorgesehene Einmalzahlung in  
Höhe von € **135.673,01** für das Personal, welches im  
Zeitraum 01.07.2023 bis 31.12.2024 ein  
Arbeitsverhältnis innehatte, zu liquidieren.
2. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben  
werden dem Budget 2025 (Konto S-  
003B00401010010 und Konto S-  
003B00402010010/20) angelastet.
3. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne  
des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der  
Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des  
Landesausschusses Bozen unterliegt.
4. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein  
rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60  
Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim  
Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome  
Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

## **IL DIRETTORE**

### **d e t e r m i n a**

1. Di liquidare con gli stipendi del mese di febbraio 2025  
l'importo dell'emolumento una tantum nella misura di €  
**135.673,01** al personale con un rapporto di lavoro nel  
periodo dal 01/07/2023 fino al 31/12/2024 ai sensi  
dell'art. 3 del contratto collettivo intercompartimentale  
per il triennio 2022-2024 sottoscritto in data  
16/12/2024.
2. Di imputare la spesa derivante dalla presente  
determinazione al budget 2025 (conto B00401010 e  
B004020010).
3. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi  
dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al  
controllo di legittimità da parte della Giunta  
Provinciale di Bolzano.
4. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a,  
che vi abbia interesse, può presentare ricorso al  
Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa –  
Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della  
data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 14.02.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert